

COMMUNIQUE DE LA FAMILLE DE MEHDI BEN BARKA ET M^e MAURICE BUTTIN
SUIITE AUX PLAINTES DE MILOUD TOUNZI (CHTOUKI)

Le mercredi 18 janvier 2017, Bachir Ben Barka et Me Maurice Buttin ont été mis en examen, suite aux plaintes pour « *diffamation publique* » déposées par l'ancien agent marocain, membre des services secrets marocains (CAB 1) Miloud Tounzi.. Celui-ci prétend que lorsque nous affirmons qu'il est la même personne que le Chtouki mis en cause dans l'enlèvement et la disparition de Mehdi Ben Barka et condamné par contumace par la Cour d'Assises de la Seine en 1967, cela « *porte atteinte à son honneur et sa considération* ».

La plainte et les mises en examen concernent également Patrick Ramaël (avant-dernier juge d'instruction en charge du dossier), Joseph Tual (journaliste à France Télévisions), Frédéric Ploquin (journaliste à Marianne) et Marc Baudriller (journaliste écrivain). Il faut souligner que, une fois encore, le plaignant n'a pas eu le courage de se déplacer lui-même, laissant le soin du dépôt des plaintes à son avocat français.

Ainsi, au moment où les blocages politiques au nom de la raison d'Etat – aussi bien marocaine que française - continuent d'empêcher la justice de progresser dans l'établissement de la vérité sur la « disparition » criminelle de Mehdi Ben Barka, l'un des personnages clé de la disparition de ce dernier s'en prend scandaleusement à la famille de la victime et à son avocat.

Dès les procès des ravisseurs de Mehdi Ben Barka devant la Cour d'Assises de la Seine en 1966 et 1967, le nom de Miloud Tounzi a été associé à celui de Chtouki. Depuis, aussi bien dans le cadre de l'instruction judiciaire ouverte à Paris que dans de nombreuses publications tant au Maroc qu'en France et, également, lors de son audition par l'Instance Equité et Réconciliation à Rabat en 2005, l'identification entre Miloud Tounzi et Chtouki est devenue un fait établi.

Aujourd'hui, au lieu de contribuer à faire connaître la vérité, Miloud Tounzi (et ceux qui le soutiennent) préfère porter plainte. En usant de tels procédés d'intimidation, ils pensent, décourager la famille Ben Barka et son avocat, ainsi que tous ceux qui aspirent à la vérité et à la justice, de poursuivre le travail acharné, entamé il y a plus de 50 ans, pour connaître les circonstances exactes de la disparition du leader marocain.

Notre indignation devant cette provocation scandaleuse est à la mesure de la responsabilité que portent principalement les autorités françaises et marocaines qui continuent d'entraver l'action de la justice, notamment en maintenant le secret de la défense (France) ou en n'exécutant pas les Commissions rogatoires internationales (Maroc), protégeant ainsi ce plaignant criminel et ses associés, et leur garantissant l'impunité.

Paris le 20 janvier 2017

بيان صادر عن عائلة المهدي بن بركة والمحامي موريس بيتان على إثر الشكاية التي تقدم بها ميلود التونزي (الشتوكي)

تعرض، يوم الأربعاء 18 يناير 2017، كل من السيد بشير بن بركة والمحامي الأستاذ موريس بيتان لمتابعة قضائية على إثر الشكاية بسبب "الفضف العلني" التي تقدم بها عميل المخابرات المغربية السابق (كاب 1) ميلود التونزي. ويدعي هذا الأخير أننا عندما نؤكد أنه نفس الشخص الشتوكي، الذي كان متهما في عملية اختطاف المهدي بن بركة واختفائه والذي صدر في حقه حكم غيابي من طرف محكمة الجنايات بالاسين La Seine، سنة 1967، فإن هذا الأمر " يمس بشرفه وبسمعته".

تشمل الدعوة والمتابعة أيضا باتريك رماييل (وهو قاضي التحقيق ما قبل الأخير المكلف بالملف) وجوزيف توال (وهو صحفي بفرانس تليفزيون) وفريدريك بلوكان (صحفي بأسبوعية ماريان) و مارك بودريي (صحفي وكاتب). ويجب أن نؤكد مرة أخرى أن المشتكي لم تكن له الشجاعة الكافية لينتقل شخصيا تاركا أمر إيداع الشكاية لمحامييه الفرنسي.

وهكذا، ففي الوقت الذي مازالت فيه عمليات الحصار السياسية، باسم دواعي المصلحة العليا للدولة - سواء منها المغربية أو الفرنسية، تستمر في الحيلولة دون تقدم العدالة في مسار إجلاء الحقيقة حول "الاختفاء" الإجرامي للمهدي بن بركة، فإن أحد الأشخاص الرئيسيين في ذلك الاختفاء يتناول بكيفية مخزية على عائلة الضحية وعلى محامييه.

منذ محاكمة مختطفي المهدي بن بركة أمام محكمة الجنايات بالاسين، سنتي 1966 و 1967، كان اسم ميلود التونزي مرتبطا باسم الشتوكي. ومنذ آنذاك، سواء في إطار التحقيق القضائي المفتوح بباريس أو في العديد من المنشورات الصادرة، سواء في المغرب أو في فرنسا، وكذلك عند الاستماع إليه من لدن هيئة الإنصاف والمصالحة، أصبح التثبت من أن هوية ميلود التونزي والشتوكي واقعا مثبتا لا مرأى فيه.

واليوم، بدلا من المساهمة في التعريف بالحقيقة، فإن ميلود التونزي (وأولئك الذين يدعمونه) يفضلون التقدم بشكاية. ومن خلال مثل هذه الأساليب التهديدية، فإنهم يعتقدون أنه بإمكانهم تثبيط همة عائلة المهدي بن بركة ومحاميها وكذا كل الذين يطمحون إلى إجلاء الحقيقة وإحقاق العدالة ومواصلة العمل الدؤوب، الذي انطلق منذ أكثر من خمسين (50) سنة خلت وذلك قصد معرفة الظروف الدقيقة لاختفاء القائد المغربي.

إن سخطنا واستنكارنا لهذا الاستفزاز المُخزي لهو من نفس مستوى المسؤولية التي تتحملها، أساسا، السلطات الفرنسية والسلطات المغربية التي ما فتئت تعرقل وتعيق عمل العدالة، وذلك على الخصوص من خلال الإبقاء على سرية الدفاع (فرنسا) أو من خلال عدم تنفيذ الإنابات القضائية الدولية (المغرب) وبذلك تضمن الحماية لهذا المشتكي المجرم ولشركائه [في الجريمة] وتضمن لهم جميعا الإفلات من العقاب.

باريس في 20 يناير 2017